

SAFETY DATA SHEET

PROSOCO, Inc.



PROSOCO
Versión 2

Fecha de emisión 05-ene.-2015

Fecha de revisión 01-may.-2015

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

Identificador del producto

Nombre del producto Conservare® H100 Consolidation Treatment

Otros medios de identificación

Código del producto 42025

Número ONU UN1866

Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Solo para uso de usuarios profesionales.

Usos contraindicados No hay información disponible

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Manufacturer Address

PROSOCO, Inc.
3741 Greenway Circle
Lawrence, Kansas 66046

Teléfono de emergencia

8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday

785-865-4200

NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC)

800-535-5053

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Toxicidad aguda, inhalación (polvos y nieblas)	Categoría 4
corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2
toxicidad para la reproducción	Categoría 1B
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	Categoría 3
Líquidos inflamables	Categoría 3

Elementos de la etiqueta

INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

Peligro

Indicaciones de peligro

NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN

PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA

Provoca irritación ocular grave

Puede perjudicar a la fertilidad o dañar al feto

Puede irritar las vías respiratorias

LÍQUIDO Y VAPOR INFLAMABLES

**Aspecto** transparente**Estado físico** liquid**Olor** Alcohol**Consejos de prudencia - Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso

No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol

Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación

Úsese protección para los ojos/la cara

Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar

Mantener el recipiente cerrado herméticamente

Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción

Utilizar un material eléctrico/de ventilación/de iluminación/ .? /antideflagrante

Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas

Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas

Mantener en lugar fresco

Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando

Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico

En caso de irritación cutánea: consultar a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar

En caso de incendio: Utilizar CO₂, polvo químico seco o espuma para la extinción

Consejos de prudencia - Almacenamiento

Guardar bajo llave

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente

Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)**OTRA INFORMACIÓN**

El 20 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
Isobutyl triethoxysilane	17980-47-1	30 - 60	*
Ethyl Silicate	78-10-4	15 - 40	*
Dibutyltin Dilaurate	77-58-7	0.1 - 1	*

* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

4. Primeros auxilios

PRIMEROS AUXILIOS

Consejo general	Se requiere atención médica inmediata. En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente a un médico (si es posible, muéstrelas las instrucciones de uso o la ficha de datos de seguridad). Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
contacto con los ojos	Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
Contacto con la piel	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico.
inhalación	Trasladar al aire libre. Si la respiración es irregular o se ha detenido, proporcionar respiración artificial. Evitar el contacto directo con la piel. Usar un dispositivo de barrera para practicar la respiración boca a boca. Consultar a un médico.
Ingestión	NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten, consultar a un médico. Consultar a un médico.
Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios	Retirar todas las fuentes de ignición. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas	NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN. Provoca irritación ocular grave. PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA. Irritación respiratoria.
-----------------	---

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Información para el médico	Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	-------------------------------------

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios adecuados de extinción

Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO₂). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

Medios no adecuados de extinción	Caution: Use of water spray when fighting fire may be inefficient.
---	--

Peligros específicos del producto químico

Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición. Riesgo de ignición.

Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales	Retirar todas las fuentes de ignición. Prestar atención al retroceso de las llamas. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en
--------------------------------	---

especial en áreas confinadas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

Precauciones para la protección del medio ambientes

Precauciones para la protección del medio ambientes Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material.

Métodos de limpieza Hacer un dique de contención. Cubrir el líquido derramado con arena, tierra u otro material absorbente no combustible. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Recomendaciones para la manipulación segura Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Utilizar herramientas que no produzcan chispas y equipo antideflagrante. Todos los equipos que se usen al manipular el producto deben estar conectados a tierra. Utilizar con ventilación por extracción local. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Mantener en recipientes debidamente etiquetados. Conservar alejado del calor.

Materiales incompatibles Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos. Bases. Agua.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Diretrizes sobre exposición

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Ethyl Silicate 78-10-4	TWA: 10 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 850 mg/m ³ (vacated) TWA: 10 ppm (vacated) TWA: 85 mg/m ³	IDLH: 700 ppm TWA: 10 ppm TWA: 85 mg/m ³
Dibutyltin Dilaurate 77-58-7	STEL: 0.2 mg/m ³ Sn TWA: 0.1 mg/m ³ Sn S*	TWA: 0.1 mg/m ³ Sn (vacated) TWA: 0.1 mg/m ³ Sn (vacated) S*	IDLH: 25 mg/m ³ Sn TWA: 0.1 mg/m ³ except Cyhexatin Sn

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

OTRA INFORMACIÓN

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11ª Cir., 1992).

Controles técnicos apropiados

Controles de ingeniería Duchas
Estaciones lavajojos

Sistemas de ventilación.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección para la cara y los ojos	Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.
Protección de la piel y el cuerpo	Llevar guantes de protección y ropa protectora.
Protección respiratoria	Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.
Consideraciones generales de higiene	No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo.

9. Propiedades físicas y químicas

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	liquid	Olor	Alcohol
Aspecto	transparente	umbral olfativo	No hay información disponible
color	Incoloro o Suave amarillo		
<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>	
pH	no aplicable	no aplicable	
Punto de fusión/punto de congelación	-30 °C / -22 °F		
Boiling point/boiling range	No hay información disponible		
Punto de inflamación	43 °C / 109 °F	ASTM D 5095	
Tasa de evaporación	No hay información disponible		
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible		
Límites de Inflamabilidad en el Aire			
Límites superiores de inflamabilidad	No hay información disponible		
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible		
Presión de vapor	No hay información disponible		
densidad de vapor	No hay información disponible		
gravedad específicas	0.936		
Solubilidad en agua	Insignificante		
Solubilidad en otros solventes	No hay información disponible		
Coefficiente de reparto	No hay información disponible		
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible		
Temperatura de descomposición	No hay información disponible		
Viscosidad cinemática	No hay información disponible		
Viscosidad dinámica	No hay información disponible		

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad

No hay datos disponibles

Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

Materiales incompatibles

Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos. Bases. Agua.

Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono. silicon dioxide. Hidrocarburos. Ethanol.

11. Información toxicológica**Información sobre posibles vías de exposición**

Información del producto	Provoca irritación ocular grave Irrita la piel Nocivo por inhalación
inhalación	Evitar respirar vapores o nieblas. Nocivo por inhalación. Puede causar irritación en las vías respiratorias.
contacto con los ojos	Evítese el contacto con los ojos. Irritante severo para los ojos.
Contacto con la piel	Evítese el contacto con la piel. PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA.
Ingestión	NO probar ni tragar. NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

Información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Ethyl Silicate 78-10-4	= 6270 mg/kg (Rat)	= 6300 µL/kg (Rabbit)	-
Dibutyltin Dilaurate 77-58-7	= 175 mg/kg (Rat)	-	-

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN. Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias. PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

sensibilización	No hay información disponible.
Mutagenicidad en células germinales	No hay información disponible.
carcinogenicidad	Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.
toxicidad para la reproducción	No hay información disponible.
STOT - exposición única	No hay información disponible.
STOT - exposición repetida	No hay información disponible.
Toxicidad crónica	Evitar la exposición repetida. Puede causar efectos adversos en la médula ósea y el sistema hematopoyético. Puede causar efectos hepáticos adversos. Contiene una sustancia conocida o sospechosa de ser toxina reproductiva.
Efectos sobre los órganos diana	sangre, sistema nervioso central, ojos, Riñones, Hígado, Sistema reproductivo, sistema respiratorio, piel.
Peligro de aspiración	No hay información disponible.

Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

Toxicidad aguda desconocida El 20 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida
Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmexcla) (oral)	16720 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmexcla) (cutáneo)	16750 mg/kg mg/l
Estimación de toxicidad aguda	4 mg/l

de la mezcla (ETAmezcla)
(inhalación, polvo o
vaporización)

12. Información Ecológica

Ecotoxicidad

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Dibutyltin Dilaurate 77-58-7	-	2: 48 h Oryzias latipes mg/L LC50	-	-

Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

Bioacumulación

No hay información disponible.

Otros efectos adversos

No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos	La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.
Embalaje contaminado	No reutilizar el recipiente.
Número de residuo EPA	D001

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

DOT	No regulado (Si se transporta en embalaje NO A GRANEL por tierra)
Número ONU	UN1866
Designación oficial de transporte	Resin Solution
Clase de peligro	3
Grupo de embalaje (GE)	III

IATA

Número ONU	UN1866
Designación oficial de transporte	Resin Solution
Clase de peligro	3
Grupo de embalaje (GE)	III

IMDG

Número ONU	UN1866
Designación oficial de	Resin Solution

transporte
 Clase de peligro 3
 Grupo de embalaje (GE) III

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con
DSL/NDSL Cumple/Es conforme con

Leyenda:

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario
 DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

Regulaciones federales de los EE. UU

SARA 313

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372

Categorías de peligro de SARA

311/312

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	No
Peligro de incendio	Sí
Peligro de liberación repentina de presión	No
Peligro de reactividad	No

CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

Regulaciones estatales de los EE. UU

Proposición 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65

Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Ethyl Silicate 78-10-4	X	X	X

16. OTRA INFORMACIÓN

NFPA	Peligros para la salud humana 2	Inflamabilidad 2	Inestabilidad 0	Propiedades físicas y químicas -
HMIS	Peligros para la salud humana 2*	Inflamabilidad 2	Peligros físicos 0	Protección personal X

Preparada por Regulatory Department
Fecha de emisión 05-ene.-2015
Fecha de revisión 01-may.-2015

Nota de revisión

Secciones actualizadas de la HDS 3 7 11

Descargo de responsabilidad

The information contained on the Material Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad